Aménagement intérieur du jardin d'enfants Nestlé : architecte Michel Magnin, Lausanne

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art**

Band (Jahr): **51 (1964)**

Heft 9: **Expo II : die Kunst des Ausstellens**

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-39721

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

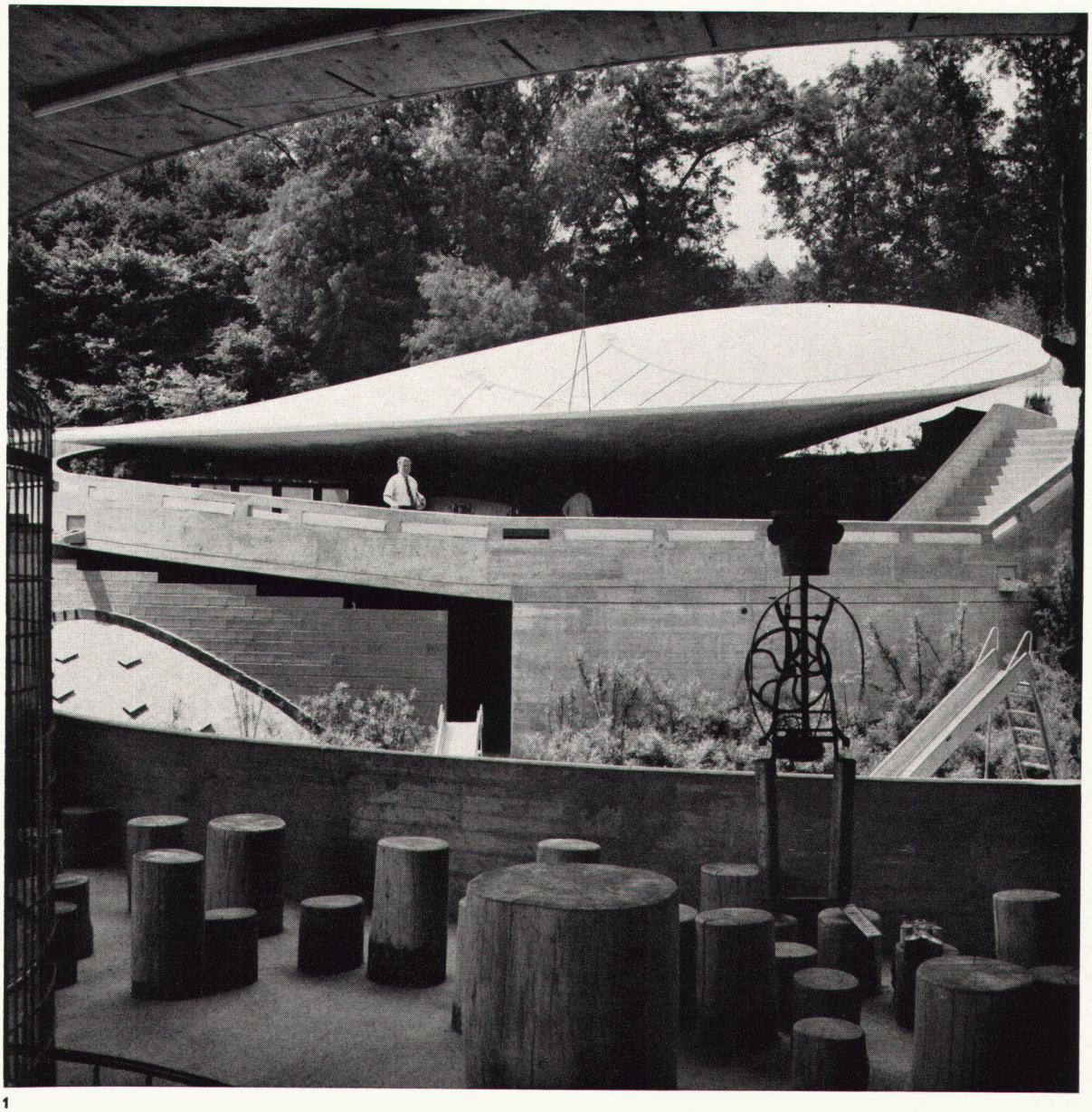
Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Aménagement intérieur du jardin d'enfants Nestlé



1

Architecte: Michel Magnin, Lausanne

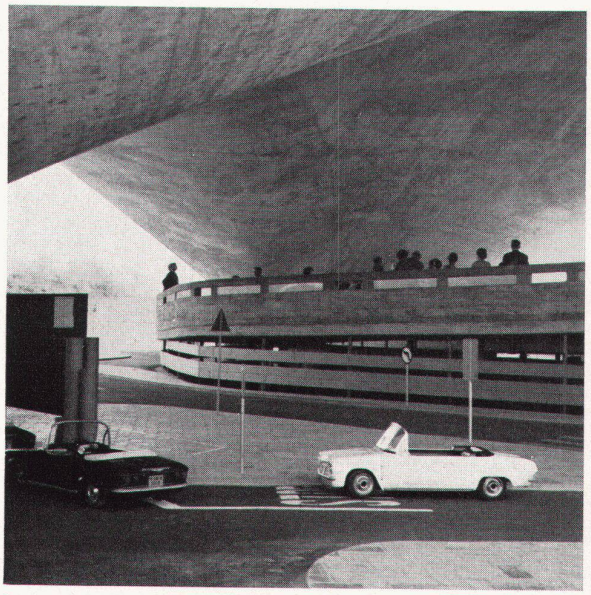
A l'exploitation, le jardin d'enfants Nestlé (voir WERK 2/1964, p. 68) se révèle fonctionner d'une manière satisfaisante. Le système des jeux adoptés convient aux enfants; ils peuvent vivre une aventure individuelle ou collective, alternativement tranquille ou excitée, selon leur caractère, et en entière liberté.

Au point de vue «architecture», le problème à résoudre était difficile. Il s'agissait d'évoquer, ni une école, ni la maison des parents, mais plutôt un ouvrage de génie civil donnant aux enfants des espaces dans lesquels ils peuvent laisser courir leur imagination; l'ouvrage prend donc sa valeur lorsque les enfants (individuellement ou collectivement) se sentent à l'aise dans un espace, et en rapport avec des matériaux.

Il semble que la notion de jardin d'enfants doit être étudiée en faisant abstraction de l'architecture et de la décoration pour aboutir à la notion «place de jeux Robinson», terrain vague et mouvementé, en mettant à la disposition des enfants des matériaux de base ou des structures inachevées, faciles à travailler, tels que bois, cordes, sable, paille, etc.

L'instinct mécanique des enfants doit trouver également son épanouissement (petites autos, etc.) ainsi que leur goût pour les sensations fortes (vertiges, toboggans, etc.). Il faut préciser que l'adulte a à faire face à l'instinct destructeur des enfants.

1
Vue du «cratère», sous lequel se trouve la salle à manger
Blick auf den «Krater», unter dem Krater befindet sich der Speisesaal
View on to the "crater", below which the dining room is situated



2

3

4

2
Jardin du trafic sous la «grande voile»
Unter dem «großen Segel» ist der Verkehrsgarten
Traffic play area beneath the "great sail"

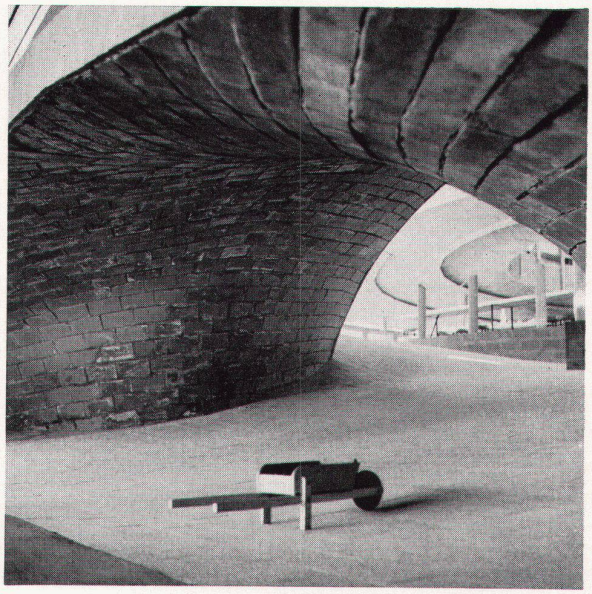
3
Rampe d'accès avec cage aux perroquets et soucoupe volante
Zugangsrampe mit Papageienkäfig, fliegende Untertasse
Access ramp with parrot cage and flying saucers

4
Salle à manger au-dessous du cratère
Eßsaal unter dem Krater
Dining room under the "crater"

5
Vestiaire, changement d'habits
Garderobe, Kleiderwechsel
Cloakroom, changing-room

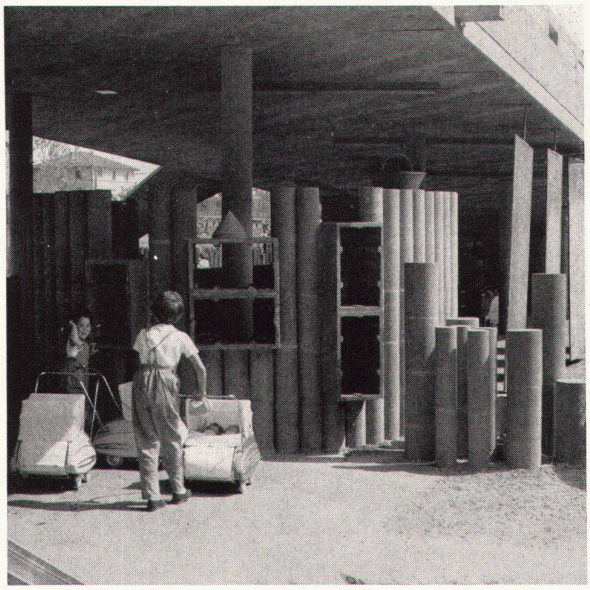
6
Accès à la salle à manger
Zugang zum Eßsaal
Entrance to the dining room

5



6

7



8

9

7–9
Des constructions fragmentaires et inachevées doivent prendre des fonctions determinées par l'intermédiaire de l'imagination enfantine
Fragmentarische und unvollendete Konstruktionen sollen durch Vorstellungskraft der Kinder selber bestimmte Funktionen annehmen
Fragmentary and incomplete designs are intended to take on definite functions in the imagination of the children themselves

7
Rouleaux en terre cuite sur le terrain de jeu Robinson
Säulen aus gebranntem Ton auf dem Robinson-Spielplatz
Baked clay pillars in the "Robinson" playground

8
Les rouleaux en terre cuite représentent ici des «maisons»
Die Tonsäulen werden als «Haus» aufgefaßt
The clay pillars are accepted as a "house"

9
Un magasin est aménagé entre les rouleaux
Zwischen den Tonsäulen entsteht ein Kaufladen
A shop takes shape between the clay pillars

10
Vue des tentes d'Indiens
Blick auf die Indianerzelte
View of the Red Indian tepees

11
Vue générale du cratère, passage des visiteurs, grande voile et «Voie suisse»
Gesamtansicht mit Krater, Besucherdurchgang, großem Segel und «Weg der Schweiz»
General view including "crater", visitors' entrance, the great sail and the Swiss Way

Photos: 1, 2, 5, 8–11 Fritz Maurer, Zürich; 3, 4, 6, 7 Henry Wyden, Lausanne

10

11